

Procès-verbal des votes
du Conseil communal de Sanem
de la séance publique
du vendredi, 25 février 2022

date de l'annonce publique:	15 février 2022
date de la convocation des conseillers:	15 février 2022
début:	08h15
fin:	11h50

Présents:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,
M. Anen Gaston, Mme Arendt Patrizia, M. Bronzetti Denis, M. Cornély Alain, M. Dahm Yves, Mme Faber-Huberty Chantal, M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, Mme Logelin Anne, M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, M. Piscitelli José, Mme Romeo Franca, M. Schlessler Jean-Pierre, Mme Speck-Braun Patricia
Mme Manon Greven, secrétaire communale

Absent(s) excusé(s) : /

Premier votant : Mme Faber-Huberty Chantal

Monsieur Bronzetti Denis n'a pas pris part au vote du point 9a et 9b.
Monsieur Schlessler Jean-Pierre n'a pas pris part au vote des points 23, 24 et 25.
Monsieur Haas Marc n'a pas pris part au vote du point 29, 30 et 31.
Madame Asselborn-Bintz n'a pas pris part au vote du point 38a, 38b, 39 et 40.
Madame Faber-Huberty n'a pas pris part au vote du point 41, 42, 43 et 44.

Madame Duschène Tamara a remplacé Madame Greven Manon pour les points 23, 24 et 25.

Ordre du jour :

1. Correspondance et informations
2. Approbation de rapports (séance du 14.01.2022)

Vote unanime

Projets

3. *Alimentation en eau – fournitures :*
 - a. Fournitures pour le remplacement des compteurs d'eau. Devis estimatif détaillé : 340.000,- € (article budgétaire : 4/630/222100/99003)

Vote unanime

- b. Fourniture de pièces spéciales et éléments de tuyauterie pour l'entretien du réseau. Devis estimatif détaillé : 170.000,- € (article budgétaire : 4/630/222100/99005)

Vote unanime

- c. Fourniture de robinetterie pour l'entretien du réseau. Devis estimatif détaillé : 130.000,- € (article budgétaire : 4/630/222100/99004)

Vote unanime

4. Réaménagement des canalisations dans les rues Salvadore Allende et Michel Rodange à Belvaux. Devis estimatif détaillé : 290.000,- € (article budgétaire : 4/520/222100/22007)

Vote unanime

5. Réaménagement de l'éclairage public suite au Masterplan. Devis estimatif détaillé : 200.000,- € (article budgétaire : 4/640/221313/13038)

Vote unanime

6. *Véhicules et machines :*
 a. Remplacement du camion atelier. Devis estimatif détaillé : 180.000,- € (article budgétaire : 4/630/223210/99001)

Vote(s) positif(s): 15	Abstentions : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Dahm Yves, Faber-Huberty Chantal, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlessler Jean-Pierre, Speck-Braun Patricia	Arendt Patrizia, Piscitelli José

- b. Remplacement d'une camionnette 6 places benne avec armoire outils pour le service environnement. Devis estimatif détaillé : 65.000,- € (article budgétaire : 4/621/223210/99001)

Vote(s) positif(s): 15	Abstentions : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Dahm Yves, Faber-Huberty Chantal, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlessler Jean-Pierre, Speck-Braun Patricia	Arendt Patrizia, Piscitelli José

- c. Acquisition d'une fourgonnette pour les besoins du service BAT, équipe électriciens. Devis estimatif détaillé : 48.000,- € (article budgétaire : 4/627/223210/99001)

Vote unanime

- d. Remplacement d'un minibus pour les besoins de l'administration communale. Devis estimatif détaillé : 40.000,- € (article budgétaire : 4/627/223210/99001)

Vote(s) positif(s): 12	Abstentions : 5
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlessler Jean-Pierre	Arendt Patrizia, Cornély Alain, Faber-Huberty Chantal, Piscitelli José, Speck-Braun Patricia

- e. Acquisition d'un transporteur à chenilles. Devis estimatif détaillé : 15.000,- € (article budgétaire : 4/624/223210/99001)

Vote(s) positif(s): 13	Abstentions : 4
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, , Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlesser Jean-Pierre, Speck-Braun Patricia	Arendt Patrizia, Cornély Alain, Faber-Huberty Chantal, Piscitelli José

- f. Acquisition de diverses machines et installations à l'atelier. Devis estimatif détaillé : 79.000,- € (article budgétaire : 4/627/222200/99001)

Vote unanime

7. Réaménagement des conteneurs au Matgesfeld. Devis estimatif détaillé : 150.000,- € (article budgétaire : 4/542/221311/21065)

Vote unanime

8. Renouvellement de la régulation du chauffage et de la ventilation du SEA Scheierhaff à Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 65.000,- € (article budgétaire : 4/242/221311/22023)

Vote unanime

9. Informatique :

- a. Mise à niveau de l'infrastructure serveurs. Devis estimatif détaillé : 60.000,- € (article budgétaire : 4/120/223500/21050)

Vote unanime

- b. Acquisition de matériel et de solutions informatiques. Devis estimatif détaillé : 34.000,- € (article budgétaire : 4/120/223500/99001)

Vote unanime

10. Acquisition de matériel pour festivités. Devis estimatif détaillé : 59.000,- € (article budgétaire : 4/860/223800/22019)

Point retiré de l'ordre du jour

11. Empierrement du chemin rural « Daennebësch » à Sanem. Devis estimatif détaillé : 58.000,- € (article budgétaire : 4/410/221313/99001)

Vote unanime

12. Acquisition d'une machine spéciale pour la confection de raccords d'eau potable.
a. Devis estimatif détaillé : 42.000,- € (article budgétaire : 4/630/222100/22056)

Vote unanime

- b. Nouveau crédit: 42.000,- € (article budgétaire : 4/630/222100/22056)

Vote unanime

13. Acquisition d'une désherbeuse à eau chaude. Devis estimatif détaillé : 25.000,- € (article budgétaire : 4/130/222200/99001)

Vote unanime

14. Acquisition de mobilier urbain. Devis estimatif détaillé : 20.000,- € (article budgétaire : 4/621/223410/99001)

Vote unanime

15. Remplacement des caisses Prosys pour les besoins du CIPA. Devis estimatif détaillé : 8.810,10 € (article budgétaire : 4/734/223500/22048)

Vote unanime

16. Acquisition d'un appareil à aspiration de sécrétion nasal pour les besoins du CIPA. Devis estimatif détaillé : 1.385,91 € (article budgétaire : 4/734/222100/99001)

Vote unanime

Transactions immobilières

17. Approbation d'un contrat de bail concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux

Vote unanime

18. Approbation de l'avenant au contrat de bail commercial conclu le 2 juillet 2021 concernant la mise à disposition du local de commerce situé au 30, route d'Esch à Belvaux

Vote unanime

19. Approbation d'un acte d'échange (Fonds du Rail) entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg et la Commune de Sanem dans l'intérêt de la régularisation d'emprises à Belval-Rédange

Vote unanime

20. Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Sanem

Vote unanime

21. Résidence « Am Weiher II » :

- a. Approbation de la résiliation de la convention signée en date du 25 octobre 2002 concernant le logement sis à L-4988 Sanem, 4C, rue de la Fontaine, Résidence « Am Weiher II » appartement n° 26 au rez-de-chaussée

Vote unanime

- b. Approbation de la résiliation de la convention signée en date du 26 juin 2002 concernant le logement sis à L-4988 Sanem, 4B, rue de la Fontaine, Résidence "Am Weiher II", appartement n°25 au rez-de-chaussée

Vote unanime

22. Approbation de la régularisation des loyers sociaux

Vote unanime

Aménagement communal

23. Approbation du lotissement (réf. 2022-01) des parcelles 1154/6468; 1155/8374; 1155/8460; 1155/4054; 1155/4055; section B de Soleuvre, au lieu-dit 'Chemin Rouge' en vue de la réalisation d'un projet de construction pour 4 maisons et une résidence

Vote unanime

24. Approbation du lotissement (réf. 2022-02) de la parcelle 1556/5470 section B de Soleuvre, au lieu-dit 'rue Aessen' en vue de la réalisation d'un projet de construction pour une maison unifamiliale et un immeuble résidentiel à 2 unités (bureau et logement)

Vote unanime

25. Approbation du lotissement (réf. 2022-03) de la parcelle 1552/4062 section B de Soleuvre, au lieu-dit 'rue Aessen' en vue de la réalisation d'un projet de construction pour 4 maisons unifamiliales

Vote unanime

26. Approbation du projet de modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier - nouveau quartier, SQM 02-03 (mod 1) avec le plan d'aménagement général (réf.: PAP-NQ - 2018-01 - MOD-01)

Vote(s) positif(s): 15	Vote(s) négatif(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Dahm Yves, Faber-Huberty Chantal, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlessier Jean-Pierre, Speck-Braun Patricia	Arendt Patrizia, Piscitelli José

Circulation

27. Modification du règlement de circulation de la commune de Sanem

Article 1:

Les dispositions concernant la **rue de l'Usine (CV) à Belvaux** sont modifiées comme suit :

La disposition suivante est ajoutée : <i>ARTICLE:</i>	<i>LIBELLE :</i>	<i>SITUATION :</i>
4/2/I	Stationnement interdit	Tout le long du chemin rural / piste cyclable situé à l'arrière des maisons n°396 – n°418

Vote unanime

28. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux d'éclairage public dans la rue Léon Kauffman et la rue Pierre Dupong et Place Edmond Zinnen (CW) ;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de traversée de route dans le cadre des travaux de raccordement au réseau de CREOS du n°268 route d'Esch à Belvaux ;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de traversée de route dans le cadre des travaux de raccordement du canal de la maison n°83 rue de Niederkorn (CR175) à Sanem ;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de canalisation dans la rue de Differdange à Soleuvre, 3ème phase ;

Vote unanime

Finances communales

29. Approbation de décomptes

Vote unanime

Environnement

30. Approbation d'une convention concernant la mise à disposition d'un terrain pour aménager un verger

Vote unanime

Personnel

31. Création d'un poste de fonctionnaire communal (m/f/d), groupe d'indemnité B1, sous-groupe technique, à plein temps et à durée indéterminée pour les besoins du service de l'Urbanisme et des Bâtisses

Vote unanime

32. Création d'un poste de fonctionnaire communal (m/f/d), groupe d'indemnité B1, sous-groupe technique, à plein temps et à durée indéterminée pour les besoins du service informatique

Vote unanime

33. Création de trois postes de chef d'équipe-artisan V3 (m/f/d) à plein temps et à durée indéterminée sous le champ d'application de la convention collective des salariés des communes du Sud pour les besoins du service nettoyage

Vote unanime

34. Conversion d'un poste d'artisan CCP CIP (CCM) H2 de la CCT-SUD en un poste d'artisan DAP (CATP) H3 de la CCT-SUD

Vote unanime

35. Approbation de l'accord salarial en vue du renouvellement de la convention collective des salariés des communes du Sud signée en date du 2 décembre 2021 pour une durée de validité du 1er janvier 2019 au 31 décembre 2021

Vote unanime

36. Modification de la délibération du Conseil communal du 30 avril 2021 concernant les primes de responsabilité à attribuer au personnel du Service d'éducation et d'accueil conformément à l'article 27 de la CCT-SAS

Vote unanime

37. Modification de la délibération du Conseil communal du 9 février 2009 concernant les primes de responsabilité à attribuer à l'équipe dirigeante du CIPA, conformément à l'article 27 de la CCT-SAS

Vote unanime

Office social

38. Avis du conseil communal concernant des décisions du conseil d'administration de l'Office social de la Commune de Sanem :

- a. Création d'un poste d'assistant social/assistant d'hygiène sociale (m/f/d) à plein temps sous contrat à durée indéterminée et sous le statut de l'employé communal groupe de traitement A2, sous-groupe éducatif et psycho-social avec effet au 1er février 2022 pour les besoins de l'ARIS/REVIS

Vote unanime

- b. Création d'un poste d'assistant (d'hygiène) social (m/f/d) à plein temps et à durée indéterminée sous le statut de l'employé communal groupe d'indemnité A2 sous-groupe éducatif et psycho-social avec effet au 1er février 2022 dans le cadre de la Convention concernant l'accueil de bénéficiaires de protection internationale entre le MIFA et l'Office social de Sanem

Vote unanime

- c. Approbation d'une demande en vue de bénéficier d'un congé parental de 12 mois à temps partiel

Vote unanime

- d. Approbation de la Convention 2022 concernant l'accueil de bénéficiaires de protection internationale entre le MIFA et l'Office social de Sanem

Vote unanime

39. Approbation de la Convention 2022 entre le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région, l'Administration communale de Sanem et l'Office social de Sanem

Vote unanime

40. Approbation de la Convention entre l'Office national d'inclusion sociale (ONIS) et l'Office social de Sanem pour l'année 2022

Vote unanime

Divers

41. Accord de principe pour l'augmentation du capital social de la SUDCAL S.A.

Vote unanime

42. Prise de connaissance des statuts : RespectEachOther Asbl

Vote unanime

43. Dissolution de l'association « Aide aux enfants du Capvert »

Vote unanime

44. Approbation de la convention services pour jeunes entre l'Etat, la commune de Sanem et le Jugendtreff SaBa asbl

Vote unanime

45. Résiliation de la convention de collaboration concernant l'organisation de l'« Ecole des Parents/Eltereschoul Janusz Korczak»

Vote unanime

46. Approbation d'une quête à domicile

Vote unanime

47. Modification de la composition des commissions consultatives

	Démission ou Nomination	Commission	Statut		Nom et Prénom	Fonction	Nationalité/ Parti/Association
1a	Démission	De l'Environnement	Facultative	E	Mathieu Anna	Membre politique	LSAP
1b	Démission	De l'Environnement	Facultative	S	Denuit Marcel	Membre politique	LSAP
1c	Nomination	De l'Environnement	Facultative	S	Mathieu Anna	Membre politique	LSAP
1d	Nomination	De l'Environnement	Facultative	E	Denuit Marcel	Membre politique	LSAP
2a	Démission	Des Bâtisses	Facultative	S	Altmeisch Yves	Membre politique	LSAP
2b	Nomination	Des Bâtisses	Facultative	S	Deister Ant	Membre politique	LSAP

Vote unanime

48. Questions et divers



Madamm Buergermeeschtesch,
léif Membere vum Schäfferot,

Laut dem «Complément d'information»* zu der Nott 29 vum Observatoire de l'Habitat, deen ugangs dëst Joer verëffentlecht gouf, läit d'Gemeng Suessem, mat engem Eegentum vun tëschent 10 a 25 Hektar, op der Plaz 20 vun de 50 gréisste Besëtzer vu bebaubare Grondstécker zu Lëtzebuerg.

Erlaabt eis dofir e puer Froen am Kader vum Artikel 25 vum Gemengegesetz vum 13. Dezember 1988 a vum Artikel 9 Punkt 1 vum Règlement d'ordre intérieur vum Gemengerot ze stellen:

- 1) Em wéivill Hektar genee u bebaubare Grondstécker handelt et sech hei ?
- 2) Wou genee befannen sech all déi Gronstécker ? Wier et méiglech dem Gemengerot eng Oplëschtung (elektronescht Format) mat den Detailer iwwert all dës Parzellen (Nummer, Sektoun, Lieu-dit, Kategorie a Fläch) zoukommenzeloossen ?
- 3) Op wéi enge vun all deene Parzellen plangt de Schäfferot, alleng oder mat Partner, Projeten ze realiséiere fir kuerz- a mëttelfristeg, an engem Zäitraum vu 5 bis 15 Joer, bezuelbare Wunnraum an eiser Gemeng ze schafen ?

mat beschte Gréiss,

fir déi gréng Suessem,

Chantal FABER-HUBERTY
Gemengeréitin

Alain CORNÉLY
Gemengerot

Éilereng, den 30. Januar 2022

* <http://logement.public.lu/fr/publications/observatoire/complement-note29.html>



Suessem, den 22. Februar 2022

Un de Schäfferot vun der Gemeng Suessem

Am Kader vum Artikel 25 vum Gemengegesetz vum 13. Dezember 1988 gingen mir gären eng Fro un de Schäfferot stellen:

Eise Postbüro hei zu Bieles, direkt nieft der Gemeng gëtt elo geschwënn zou gemaach. Des Schléissung reit sech an an eng Rëtsch Schléissungen déi d'Post am ganze Land decidéiert huet – aus Rentabilitéitsgrënn, wat och ëmmer.

déi Lénk bedauern des Schléissung och wa mer wëssen, dass e neie Büro um Belval geplangt ass. Dëse Postbüro, mat sengen 2 Schalteren, senge boîtes postales an sengem Postomat waren zimmlech gutt besicht – déi Cliente mussen sech elo bis op de Belval deplacéieren.

Mir hunn eis d'Fro gestallt, ob d'Gemeng, déi jo d'Gebai vun der Post ofkaaft huet, der Post net kéint ubidden wéinstens de Postomat, eng Partie boîtes postales an 1 Schalter oprecht ze erhalten -flait am Gemengenhaus selwer, en vue vun enger Valoriséierung vum Kär vu Bieles? Wann Postbüroe an Supermarchéë oder Tankpompele méiglech sinn, da misst dach eng Gemeng wéi eis och en Vertrag mat der Post kenne maachen, am Sënn vun engem Service un de Biergerinnen a Bierger?

Mat beschte Gréiss

Patrizia Arendt Conseillère déi Lénk

Jos Piscitelli, Conseiller déi Lénk



Un de Schäfferot vun der Gemeng Suessem

Am Kader vum Artikel 25 vum Gemengegesetz vum 13. Dezember 1988 gingen mir gären eng Fro un de Schäfferot stellen:

D'Logementsproblematik ass eng Fro déi eis alleguer beschäftegt. Mir begréissen dofir ausdrécklech, dass de Gemengerot haut (25. Februar 2022) den Service Logement virgestallt kritt, vu dass mir och reegelméisseg zu deier Problematik intervenéiere .

Mir begréissen och déi schrëftlech Fro vun de Kolleeginnen a Kollegee vun déi Gréng déi an déi selwecht Richtung geet wéi eis mëndlech Demande aus dem lëschte Gemengerot virun engem Mount. Dat erspuert eis déi mëndlech Fro nach emol ze formuléieren.

Wat eis als déi Lénk awer nach zousätzlech interesséiert ass d'Fro vun der Unzuel vun Mietwunnengen an eiser Gemeng. Mir hate wärend de Budgetsdebatte virgeschloen och an déi Richtung z'iwwerleeën, wëll jo net all Mënsch direkt wëll oder kann Propriétaire ginn.

An deem Zesammenhang wéilte mer och wësse wéi vill Bauland an eiser Gemeng broochläit a private Promoteure gehéiert.

Mir erhoffen eis endlech en breeden Debat iwwert d'Roll vun eiser Gemeng an der Fro vu Schafen vun Wunnraum ze kréien. Et ass also wichteg, dass, fir dass mer wësse wat fir eng Méiglechkeete mer als Gemeng hunn, all néideg Informatiounen a voller Transparenz ze kréien.

Mat beschte Gréiss

Patrizia Arendt Conseillère déi Lénk

Jos Piscitelli, Conseiller déi Lénk

Séance à huis clos

49. Présentation du « Service Logement et Patrimoine immobilier »

Anen Gaston	Arendt Patrizia	Asselborn-Bintz Simone
Bronzetti Denis	Cornély Alain	Dahm Yves
Faber-Huberty Chantal	Gierenz Steve	Goelhausen Marco
Haas Marc	Logelin Anne	Lorang Mike
Morgenthaler Nathalie	Piscitelli Jos	Romeo Franca
Schlesser Jean-Pierre	Speck-Braun Patricia	